

道

2023・2・1
通信 No 1718



《本日の練習 6時～8時半》
清水先生 小坂先生
1部 楽譜全曲持参

《2月8日（水）6時～8時半》
小坂先生 二宮先生
3部 楽譜全曲持参

吉野町プラザホール

ジャノメエリカ

＜ ベートーベン『第九合唱』の思い出 ＞

バス 福本 三朗

皆さんよくご存じのベートーベン『第九合唱』は、私の合唱の“原点”でもあります。学生時代の音楽授業以外に合唱に縁はありませんでしたが、50歳近くなり、人生の思い出に「いつかオーケストラをバックに歌ってみたい」との願望が強くなりました。街の『第九合唱』は毎年8月から練習し、12月本番迎えるのが定番。さっそく申込みへ。本番でギャラもらえるのかとの淡い期待はむなしく・・・、毎月会費(指導料)が。

職場での宴席で、「今何をやっているのか？」と尋ねられ、「毎週日曜ダイクをやっている」と回答。「日曜大工で何を作っているの？」 「ベートーベンの胸像を造っている」と。このように口ベタとオンチは死んでも治らない病であると痛感した次第です。

ところで職場先輩から『第九合唱』を覚える「虎の巻」を紹介されたことがあるので、ここに披露します。Net調べでは、この“音訳”は1985.2.17東京墨田区で開催された「5000人の第九」の参加者が歌詞の暗記用に考案したもので、作者は上智大学ドイツ文学科2年生吉井実奈子さん。向島の芸者さん達が使った“とらの巻”として有名になりました。



フロイデ シエーネル ゲッテル フンケン トホテル アウス エリージウム

(風呂出で 詩へ寝る 月輝る 粉健 とホテル 会う末 理事 生む)

ヴィル ベトラーテン フオイエル トウルンケン ヒンムリツシェ ダイン ハイリヒトウム

(ビルベ と 0点 夫追い得る 取るん健 貧無理死へ 台ん 入り 人産む)

ダイネ ツアウベル ビンデン ヴィーデル ヴァス デイ モウデ シュトウレン ゲタイトル

(台寝 津会うベル ビン出ん 微出る バス出い 詣で 酒取れん 下駄いると)

アーレー メンシェン ヴェルデン ブリュエデル ヴォーダイン ザンフテル フリュエゲル
ヴァイルト

(ああ 冷麺 支援 ベル出ん 鱈(ぶり)うでる 暴大人 残ふてる 風流げる 場いると)

この第九合唱参加の副産物： 合唱団の目の前で奏でられるフルート・ピッコロの鮮やかな演奏は、学生時代からの“夢”だったフルートを習うことに大きな勇気を与えてくれました。



《会議のお知らせ》

2月8日（水）3時00分～ 企画選曲委員会 県民サポートセンター